



OFESIN DIRECTOR

Kate Brown, Kepina

Oregon  
**Health**  
Authority

500 Summer St NE E20  
Salem OR 97301  
Ngiingii: 503-947-2340  
Fax: 503-947-2341

Phase Ruu Eureuren Suuksefan

Kinikin: Licensed Swimming Pools, Licensed Spa Pools me Sport Court

Tichikin Eureur ren ekkewe Licensed Swimming Pools, Licensed Spa Pools me Sports Courts

## **Phase Ruu Eureuren Suksefan – Licensed Swimming Pools, Licensed Spa Pools and Sports Courts**

Ei eureur mei pachenong unusan - me ekkewe mei eukuk - ren aean ekkewe pools me sport court non counties mei punguno non Phase 2.

Mi wor ruu sokkun licensed pools non Oregon: ngeni meininis ika unusan me ekkewe mei chok eukuk chon aea.

- Ekkewe pool meininis-chon aea mei watte neni ren ekkewe municipal swimming ika ekkewe pool an community.
- Ekkewe pool-mei kukkun ren ekkewe neni mei nom non ika pachengeni, non ekkoch apartment, hotel/motel, neni mei suk ngeni chok chon nom non, ew association ika organization ikewe echok suuk ngeni chon nom ikewe, chon mas ika chon masowen ewe mwich.

Sport court me ruu ren public me private-an emon neni ren aean fan iten urumot. Urumot mei pachenong chon fiti repwe kinefengen inisir iwe mei kesipino esapw fis ekkei sokkun urumot non ei sport court.

### **Amokutun:**

#### **Amokutun pool me sport court repwe fori ekkei:**

- Aneani me apochokuna ewe [An Oregon Tetenin Eureur ren Nenien Angang won COVID-19](#).
- Ese mumuta emon chon angang mei wor ren ekkei esisinen COVID-19 (pwichikar, mwor, mwiengas, pwan ekkoch) epwe angang ika tonong non ewe neni.

Ese mumuta emon wasèna mei wor ekkewe esisinen COVID-19 virus epwe tonong non ewe neni. Ika emon wasèna mei wor ren esisinen COVID-19, chon angang repwe tungorer repwe tou seni we pool, awora ngeni wasèna ar oponun pwot me aaw, me anisi wasèna ne euku ar churi chon angang me pwan ekkoch wasèna me mwen ar tou seni ewe neni. Mwitir nimeti ekkewe kinikinin non ewe neni emon wasèna mei semwen e aea.

- Pacheta [sain epwe faat](#) ekkewe esisinen COVID-19, ereni chon angang me wasèna mei wor ekkei esisin rer repwe nomotiw neimw, me erenir io repwe kori ika ir mei menei aninis. Chon tumunu mokutun ekkewe neni repwe pachapacheta sain ian epwe faat me

ia an epwe anisi keunon fetanin COVID-19 virus (pachenong aea fengen pisek ren antios me ekkoch pisek mei weires nimeniman).

- Tichiki chon angang repwe sinei tumunun nimeoch an epwe ekisatiw fetanin COVID-19 pachenong tènù peur iteitan me oponu awer nupwen mwesi me mwor.
- Tumunu ekkewe pisek epwe mwirinè, usun met mei afat ren angangen me amokutun me non ewe taropwen annukun amokutun ekkewe pisek.
- Esipano ekkewe nenien konikin uun, chinon chok ekkewe mei kawor aramas ir mei tongeni anènè ar nenien konik seni. Ekkewe pèrun konik esapw atapa ika kuu ewe nenien kusun konik.
- [Aea sain](#) ren ponuwetan towaw fesen nefinen emon me emon non ewe neni, pachong ika ese keuk seni ewe nenien witiwit, nenien mongo me unukun ekkewe imwen ngaseno.
- Tichiki chon angang (pachenong chon tumunu chon tuken<sup>1</sup>) repwe aea [oponun pwot me aaw, epetin won maas](#) ika rese nom non konik.
- Ren ekkewe spa pools, euku ngeni chok chochon ew imw repwe aea ewe pool resapw aea fengen me ekkoch. Amokutun ewe neni epwe fori epwe wor reservation 15-minich mwirin ew me ew kuumi.
- Ren sport court, nimeti etenin me aea pisekin nimenim ngeni ekkewe pisekin non ewe neni aramas ir mei aea fengen. Ei mei pachenong, nge ese keuk seni, pisekin non ewe neni ren petta, por me raket. Aea pisekin nimenimen nieno paikin ekkewe mei mak non taropwen Environmental Protection Agency (EPA) mei kepunguno pwe aean ngeni SARS-CoV-2 virus ewe a forata COVID-19.
- Ren sport court, ese mumuta sokkun urumot ekkewe chon fiti repwe kinefengen inisir fansoun urumot.

## Towaw Fesen me Chochon non Ewe Neni:

### Amokutun pool me sport court repwe fori ekkei:

- Aponuweta towaw fesen epwe onu (6) fiit nefinen emon me emon aramas.
- Asine ngeni wasèna chochon ewe ew mwich pwe ir mei tongeni chufengen ne fiti ew sokkun mokutukut iwe resapw pwan towaw fesen non ukkukun onu (6) fiit.
- Finata emon epwe wisen tumunu an epwe ponuwetan towaw fesen non kinikinin unusen ewe neni, non asamen tonong, tou, imwen ngaseno me ekkoch neni aramas ir mei ochuchu fengen ie.
- Fori ew kokotun euku fitemon wasèna repwe tonong non ewe pool me/ika sport court pwe ewe onu (6) fiit nefinen emon me emon aramas epwe ponuweta. Chon tumunu amokutun ewe neni epwe fori epwe wor reservation pwe epwe keuk fitemon repwe nom ren ewe pool.

---

<sup>1</sup> Ei [An Oregon Administrative Annuk](#) a wisen tumunu ekkewe pool non Oregon mei wor sakofesenin eureur onongonong won met sokkun pool. Awewe chok, napengeni ekkewe kukkun pool ese wor chon tumunu chon tuken non. Ika omw we neni ese awora chon tumunu chon tuken, iwe kosapw pwan fiti ekkewe eureur.

- Awora dek ren tumunun wasèna me chon angang pwe epwe wor onu (6) fiit towawen nefiner.
- Ika pwe aean ewe pool fan iten lap, iwe epwe chok mumuta emon non ew me ew aan ika kinikin.

## Nimetin me Enimenimen monun semwen:

### Amokutun pool me sport court repwe fori ekkei:

- Nimeti iteitan meinisin kinikinin ewe pool me sport court me mwen suksefan mwirin kesip non fansoun nakatam.
  - Awenewen ngeni, ren pools:
    - ♦ Epeti Legionella: Ika ewe neni e kesipino non fansoun nakatam:
      - Okusu omw we konik, me ruu mei kar me konik mei paat. Popun omw kopwe okusu pwe epwe siwini ewe konik a chok nonom non ewe paip ngeni minafon konik.
      - Okusu ewe konik mei pwichikar tori watten tempuchun.
      - Tumunu epwe chok keuk parasan me etuwotun fansoun an kosukuno ewe konik.
      - Pwan ekkoch nenien aean-konik, ren mwesinen ice, epwe pwan enimenim fiti fengen me kosukusuno, iwe pwan oturau ekkewe ice minen nomw. Fiti ewe eureur won taropwen ewe nenien aean-konik.
- Aea pisekin nimenimen nieno paikin ekkewe mei mak non taropwen [Environmental Protection Agency \(EPA\) mei kepunguno](#) pwe aean ngeni SARS-CoV-2 virus ewe a forata COVID-19. Ese mo wor pisekin enimenim epwe mak COVID-19 won, nge mei chomong epwe wor makan ika porousan epwe nom won ewe website ren eochun aean ren coronavirus ren aramas.
- Nimeti iteitan me aea nimenimen nieno paikin ren ekkewe nenien angang, neni chomong ir mei fetan fein ie, me ikkewe chomong ir mei atapa ren chon angang me wasèna, pachenong ekkewe counter, chepen, nenien mwot me kamochun, suukun asam, nenien konikin uun, imwen tutu, noun semirit nios minen non pool me pwan ekis meinisin ia chomong mei atapa.
- Iteitan nimeti ekkewe imwen ngaseno me tumunu epwe wor sop, paper towel me sanitizer fan iten chon aea.
- Tumunu epwe wor sanitizer non unusen ewe neni fan iten chon angang me wasèna ar repwe aea.
- Emon chon angang ika atawei pisekin non ewe neni epwe cheki epwe pool ren kosukun me eochun mokutun me nimeti ngeni nimenimen paikin me mwen epwe pwan suuk ewe pool.

- Ese mumuta emon chon tumunu chon tuken<sup>1</sup>epwe nimeti me sanitize fansoun an angang

## Ruumwen Kapet:

### Chon tumunu ekkewe pool me sport court epwe finata:

Mut ngeni chon tuken repwe aea ewe ruumwen kapet mwen me mwirin tuken.

### Ika mei mumuta ar repwe aea ewe ruumwen kapet, chon tumunu ewe pool me sport court epwe fori ekkei:

- Fori ew kokot an epwe euku fitemon repwe aea ewe nenien tutu me nom non ewe rumwen siwin non ew kunok.
- Tumunufichi epwe ukkukun onu (6) fiit nefinen emon me emon aramas, ina epwe ukkukun 30 square fiit emon aramas.
- Aea ewe keuk square fiit non ewe ruumwen kapet an epwe fat fitemon repwe tongeni nom non ewe rummwen kapet.
- Finata emon epwe wisen tumunu an epwe ponuwetan towaw fesen non kinikinin unusen ewe neni, non asamen tonong, tou, imwen ngaseno me ekkoch neni aramas ir mei ochuchu fengen ie.

## Pwan Ekkoch Nongonong:

- [An OHA Tetenin Eureur ngeni Unusen Public](#)
- [An OHA Tetenin Eureur ren Ekkewe Nenien Angang](#)
- [Kapasen Ourour fan iten Pwonupwonun Aaw me Pwot me Pwonupwonun Maas non unusen ei State](#)
- [Sain en mei tongeni pacheta](#)

Ren ekkewe mei ter ika ekkewe rese sinei fosun Merika, OHA mei awora ekkewe taropwe non kapasen fonuwer, mei mesemong, me ekkewe sokkun mesen mak ika pwan met en mei tufichin aneani. Kokori Mavel Morales won 1-844-882-7889, 711 TTY ika [OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us](mailto:OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us).

---

<sup>1</sup> Ei [An Oregon Administrative Annuk](#) a wisen tumunu ekkewe pool non Oregon mei wor sakofesenin eureur onongonong won met sokkun pool. Awewe chok, napengeni ekkewe kukkun pool ese wor chon tumunu chon tuken non. Ika omw we neni ese awora chon tumunu chon tuken, iwe kosapw pwan fiti ekkewe eureur.